

台灣閩南語的連讀變調和語言節奏

駱嘉鵬*

國立臺中教育大學

摘 要

閩南語的聲調一如現代華語，有本調、變調和輕聲之別，但個別字詞在句中的變調屬性，則比華語來得複雜。近年以來，台灣連年舉辦語文競賽，其中閩南語朗讀和演說部分，參賽者對於字音的掌握，逐年都有進步；但在連讀變調方面，仍有許多尚待改進之處。

大體而言，決定台灣閩南語變調屬性的關鍵因素在於詞性，以及詞彙的句法角色和詞序，甚至關係到音步和詞彙的熟稔度。錯誤的變調，不僅違反語感的自然，甚至足以影響語意的傳達。

此外，連讀變調的表現，還須配合語言的節奏。台灣閩南語的本調、變調和輕聲，各有基本的音強和音長。但在特殊條件下，也可能稍做調整，以便傳達更精確的語意。

本文依照個人語感，以及擔任語文競賽評審的經驗，探討閩南語連讀變調的準則。採用語料以台灣閩南語朗讀比賽文章為主，論述其變調要領，著重在本調與變調的適用時機，及其與語言節奏的相互配合。希望藉此勾勒台灣閩南語變調的適用條件，對本語言學習和使用者變調屬性的掌握有所助益。

關鍵字：台灣閩南語、連讀變調、語言節奏

* lohkapling@mail.ntcu.edu.tw

1. 前言

閩南語的聲調一如現代華語，有本調、變調和輕聲之別，但個別字詞在句中變調屬性的判別，則比華語來得複雜。錯誤的變調，不僅違反語感，甚至可能造成語意的混淆。此外，語音的長短節奏，在語意的傳達方面，亦扮演不容忽視的腳色。本文以台灣閩南語通行腔為例，以全國語文競賽閩南語朗讀文章為主要素材，根據個人語感，分析詞彙內部和詞彙在句中變調屬性的判別標準，¹並進一步探討變調和語言節奏如何搭配，以便傳達精確的語意。

2. 文獻回顧

關於閩南語的連讀變調，歷來學者比較偏重在各個調類本調和變調調值的描述，至於變調發生的時機，則較少加以論述。以下列舉數家說法，並略加評述。

2.1 周長楫（1991）

周氏以廈門方言為例，說明閩南語的變調規則如下：

（一）兩字組的變調規律：

1. 陰平、陽平變陽去。
2. 上聲變陰平。
3. 陰去變上聲。
4. 陽去變陰去。
5. 陰入：
 - (1) -p, -t, -k 尾變陽入。
 - (2) 喉塞音尾變上聲。
6. 陽入變陰去。

（二）三字或三字以上的字連讀，除最後一字不變調，其餘的字要變調，變調規律可按兩字組連讀變調的規律類推。如：新聞紙⁴⁴₂₂ ²⁴₂₂ bun²² tsua²⁴、廈門日報²²₂₁ ²⁴₂₂ bng²² lit⁴₂₁ po²¹。

（三）形容詞的三疊式變調有所不同，第一字變陽平或陰平，第二字按變調規律變。如：

¹ 文末附錄標記變調屬性的一篇文章示例。變調屬性以下加底線區分如下：雙實線表示本調，單實線表示隨前變調輕聲，虛線表示固定低調輕聲，不加底線表示一般變調。

青青青 tshinn⁴⁴₂₄ tshinn⁴⁴₂₂ tshinn⁴⁴、紅紅紅 ang²⁴₂₄ ang²⁴₂₂ ang²⁴、水水水 sui⁵³₄₄ sui⁵³₄₄ sui⁵³。

(四)「不變調單位」的規律大體上是：

1. 主語與謂語為分界線，主語部分的最後一字和謂語部分的最後一字為不變調單位。
如：阮阿兄是閩南人。²
2. 動賓結構中賓語的末字是不變調單位。如：送一本冊互伊。
3. 偏正結構中助詞“的”前定語的末字不變調。如：小王的同學。
4. 輕聲前的最後一字也是不變調單位。如：講起來真囉唆。

以上所述，與台灣閩南語略有出入，說明如下：

(一)關於「兩字組的變調規律」，應指一般狀況下，兩字詞的「前字」的變調規律。唯仍有幾點有待商榷：

1. 並非所有兩字詞都是前字變調、後字不變，也有前字不變、後字輕聲（如：看蒼、驚死），或前後字都唸本調的用例（如：地動、頭痛）。
2. 所謂某調變某調，只是近似，未必完全相同。即使完全相同，也只是特定方言點的個別現象，並不適用於多數台灣閩南語。

(二)關於「三字或三字以上的字連讀」，亦如「兩字組的變調規律」，應根據其結構的不同，而採用不同的變調規則。如：目箍紅、紅目眉、烏天暗地、天烏地暗

(三)形容詞的三疊式變調，與台灣閩南語不同。在台灣閩南語中，第二字和末字與周說相同，都按照一般變調規則變化。首字變調一般分為兩類：陰平、陽平、陽去和陽入變為高升（35）調，比陽平本調²⁴來得高，並且可以和第二字合音為升降（352）調；上聲、陰去和陰入則按照一般變調，亦可縮併為雙音節。

(四)關於不變調的規則：

1. 除周氏所列基本規則外，主語若為人稱代名詞則需變調，謂語末字若為人稱代名詞除非強調，否則要唸輕聲。如：我毋知影、我毋驚你。
2. 如上所述，動賓結構中賓語的末字若為代名詞，應讀為輕聲。

2.2 蕭宇超（2000）

本文以「優選理論」觀點討論台灣閩南語的連讀變調。在聲調制約方面，Ident-T-R 與 *T2/D 並列為最高層級制約，確保最右端之聲調有相同的表層對應，並避免在局部範疇中

² 本節所引各例，以各家原文為主，少部分略作修改，變調標誌則皆為筆者所加。因各家舉例未明確區分固定低調與隨前變調輕聲，本節標示輕聲皆用虛線；次節以後筆者所舉各例，則依註1原則標示。

出現兩個或兩個以上之有標成分。在韻律制約方面，取決於 AlignP-R，將音韻詞組右端與 XP 右端對齊，句法與音韻之介面則可進一步藉由「對應理論」來詮釋。

主要探討的問題有三：

（一）與臺灣閩南語變調有關的聲調制約如下：

1. Ident-T：輸入值中的聲調在輸出值中必須有相同對應
2. Ident-T-R：輸入值中右端的聲調在輸出值中必須有相同對應
3. *T2/D：在局部範疇 D 內不可有兩個單字調
4. Ident-T-R, *T2/D >> Ident-T

（二）與變調範疇有關的韻律制約如下：

1. AlignP-R：對齊音韻詞組右端與 XP 右端
2. *ProsSt：不可有內部韻律結構
3. AlignP-R >> AlignP-L, *ProsSt
4. Ident-T-R, *T2/D, AlignP-R >> Ident-T, AlignP-L, *ProsSt

（三）「通用制約」詮釋句法與音韻之介面如下：

1. 對應理論與間接指涉假設
2. 句法與韻律對應
3. 韻律與聲調對應、X 與 Y 對應

2.3 王水秀（2002）

王氏討論的重點，是吟誦古詩的原則，她強調以下三點：

- （一）一律用文言音（讀書音）來朗讀吟唱。
- （二）朗誦詩詞時，名詞一律唸本調，不變調。
- （三）朗誦五言詩時，每一句的第二、第五字，七言詩的第二、第四、第七字拉長音，遇入聲字時，短促急收藏，須停頓延長拍子。

關於第一和第三點，是閩南人吟誦古詩的共識，與本文焦點關係較遠，姑置不論。至於名詞唸本調，則因名詞通常是話題焦點，為使語意明白，故不能弱讀、輕讀，因此必須唸本調。這個原則即使是在白話口語之中也是適用的。

2.4 董忠司（2002）

董老師提到關於台灣閩南語變調與否的幾個原則如下：

- （一）單位詞的末字讀本調、不變調，其餘各字變調。如：秋風夜雨。

(二) 輕聲字(詞)的前一字不變調。如：擔咧、走過去。

(三) 連詞和介詞後接他字時，需要變調，而其前一字不變調。例如：古錐的林大樹、電
腦恰毛筆、做才有福。

(四) 時間詞、方位詞或詞組的末字不變調。例如：三百外冬前荷蘭人來到台島、安平古
堡內英雄哭悲哀。

(五) 單位句的「主題」和「敘述」二部分的末字不變調。「敘述」部分中，做為述語的及
物動詞末字(和後接的賓語)要變調。如：阿公掘著一尾旋溜蝦、台灣文學史真趣
味。

(六) 代名詞中的「我gua²」、「你(汝)li²」、「伊i¹」、「阮guan²/gun²」、「咱lan²」、
「恁lin²」、「裨in¹」等詞：

1. 單字讀本調(「伊」也常讀變調)。
2. 做為句子的「主題」時，經常變調(這一點和上一條不同，是上一條規律的特殊限制)。
3. 在動詞後，通常是輕聲調；強調動作的對象時讀本調。

(七) 「人(儂)」平常變調以外，作為代名詞用於主題時，也要變調。此時，適用上一條
的變調規律。如：

1. 彼個，人無愛啦。(「人」字變調，表示「那個嘛，人家我不要。」)
2. 彼個人無愛啦。(「人」字不變調，表示「那個人(我)不要啦。」)
3. 有人咧破壞咱台島。(「人」字變調)
4. 有歹人咧破壞咱台島。(「人」字不變調)

2.5 盧廣誠(2002)

盧氏關於台灣閩南語變調屬性的論述，要點如下：

(一) 出現在句首的主題因為是句子談及的內容，通常代表的都是說話者要談論的主要訊
息，所以主題的最後一個音節(或唯一的音節)會成為一個聲調單位。例如：

1. 彼碗飯你有食去無？
2. 碗予你洗，塗跤我來掃。

(二) 出現在句首的時間詞、處所詞，因為標示事件或狀態發生或存在的時地，也是說話
者要傳達的重要訊息，所以最後的音節也說成本調。例如：

1. 昨昏基隆雨落足大的。
2. 南投透早閣地動。

(三) 此外，一個句子的主語和述語通常各是一個聲調單位。例如：

1. 囡仔攏出去耍矣。

2. 柑仔敢有甜？

(四) 但主語若是人稱代詞，因為這是說話雙方都已知的舊訊息，通常不需要強調，所以都說成變調。出現在述語最後一個音節的人稱代詞也因為同樣的理由，通常都說成輕聲。例如：

1. 你會曉講日本話無？

2. 伊敢卜來台北？

(五) 定語或狀語的最後一個音節（或唯一的音節）通常說成變調，因為被修飾的名詞或動詞、形容詞才是談話中要傳達的主要訊息。例如：

1. 狡獪的人，交無朋友。

2. 即粒楊桃足酸的。

(六) 但名詞之前的定語若附加了詞尾‘-的’，由於與被修飾的名詞關係不那麼緊密，而且定語本身也傳達了較重要的訊息，因此單獨構成一個聲調單位。在這樣的聲調單位中，由於詞尾‘-的’不是實詞，必須變調，所以‘-的’之前的那個音節要說成本調。例如：

1. 狡獪的人，交無朋友。

2. 鐵的桌仔卡耐用。

(七) ‘-的’之前如果是代名詞，則不能構成聲調單位，也就是說，代名詞出現在‘-的’之前還是要變調。例如：

1. 你的錢園佇叨位？

2. 我的代誌你莫管。

(八) 台閩語的‘人’可以當名詞，也可以當代名詞，所以在句子裡要說成本調或變調，完全取決於在該句中到底是充當名詞或是代名詞而定。例如：

1. 人無爽快。(按：‘人’字讀本調，表示某人；讀變調表示說話者本人，如華語‘人家’。)

2. 伊卜剗人。(同上按語)

(九) 兼語式句子的聲調單位如下：

1. 經理叫幹部入來開會。

2. 全班選阿勇做班長。

(十) 連動結構的聲調單位如下：

1. 我卜買便當轉來食。

2. 林小姐卜買便當轉來食。

(十一) 並列的主語或賓語，每一個是重要訊息，所以都自成一個聲調單位。例如：

1. 老師、職員、學生攏卜去遊覽。

2. 我買柑仔、柳丁恰梨仔。

(十二) 同位結構各同位成分自成一個聲調單位。例如：

1. 校長林文賢並無參加即擺的會議。

2. 番仔厝安祿山

(十三) 修飾雙音節方位詞和時間詞的成分也獨立成為聲調單位。例如：

1. 台灣中部

2. 食飽以後

(十四) 但如果是單音節方位詞或時間詞，修飾成分就要變調。例如：

1. 台灣頭

2. 食飽後

(十五) 時間詞和方位詞當狀語時，由於是重要訊息，所以不會變調。例如：

1. 昨昏講的。

2. 高雄買的。

上列各家，以董、盧二說較為詳盡。本文即以此為基礎，衡量個人語感，對台閩語變調屬性的判別準則，進行全面性的檢視。

3. 台灣閩南語的變調屬性

3.1 台灣閩南語的聲調系統

台灣閩南語依照語音的差別，可以細分為許多次方言。就聲調而言，除了鹿港腔四聲各分陰陽計有八個調類，其餘各腔多缺陽上總計七個調類。每個調類都有各自的本調和變調；在特殊語境下，部分字音讀為輕聲。輕聲也可以視為一種特殊的變調。此外還有因合音或加強語氣而形成的特殊聲調，一般稱為第九聲。

台灣閩南語各腔之間聲調的差別主要在於調值的高低升降，調類大多一致，在詞彙和句中各字的變調屬性也多半一致。本文討論台灣閩南語的變調屬性，以通行腔為主要依據，³其調值如下表：

³ 台灣閩南語通行最廣的腔調，代表方言點為高雄。

表 1 台灣閩南語通行腔調值表

調類 調值	陰平	上	陰去	陰入	陽平	陽去	陽入
本調	44	52	21	<u>20</u>	24	33	<u>43</u>
變調	33	44	52	52/ <u>40</u> ⁴	33	11	<u>10</u>

3.2 變調屬性分類

台灣閩南語的各個調類，在口語表達的實際語境中，分別具有本調和變調之別；此外，在特定語境下，也可能讀為輕聲。配合音長和音強所展現出來的變調屬性類別，有助於傳達詞彙的結構以及語法功能。就變調屬性而言，可以分為以下三類：本調占時最長、發音最強；變調占時稍短、發音稍弱；輕聲占時最短、發音最弱。例如：

1) 食飽矣。

2) 俗物無好貨。

上例中「飽物貨」三字讀本調，「食俗無好」四字讀變調，「矣」字讀輕聲。

3.3 詞彙內部的變調

台灣閩南語的詞彙，以末字讀本調，其餘各字讀變調為原則。但對於主謂結構的詞彙而言，由於其主語是焦點，因此一般也讀本調。三疊詞的形容詞用來表示強調，因此也有特殊的變調。

3.3.1 主謂結構

主謂結構的詞彙，不論構詞之後的詞性為何，其主語和謂語常讀本調。例如：

3) 地動、天光、頭痛、喉滇、天烏地暗

唯部分常用詞彙，則依一般規則，僅末字讀本調。例如：

4) 喺焦、面熟、米芤

3.3.2 三疊詞

三疊詞的變調屬性分為兩類：

陰平、陽平、陽去和陽入調：依一般原則，末字讀本調，其餘讀變調。但首字為表示強調，變為特殊的高升調。例如：

5) 金金金、平平平、厚厚厚、實實實。

⁴ 喉塞韻尾陰入變為 52 調，-p,-t,-k 韻尾陰入變為 40 調。

上聲、陰去和陰入調：依一般原則，末字讀本調，其餘讀變調。例如：

6) 苦苦苦、脆脆脆、澀澀澀。

3.3.3 其他結構

除了上述兩類特殊結構之外，不論是詞幹前加詞頭或後加詞尾，抑或是定中、狀中、述賓、述補、並列、重疊等各類複合詞，皆以一詞為一個變調單位，末字讀本調，其前各字讀變調。例如：

7) 阿公、樹仔、月餅、苦勸、食飯、食飽、碗箸、輕重、走搥、芳芳、一本一本、酸甘甜仔酸甘甜。

3.4 詞彙在句中的變調

台灣閩南語的詞彙在句中的變調，主要依據詞性來做區別。由於名詞是話題的焦點，因此以讀本調為原則；語尾助詞語氣最弱，以讀輕聲為原則；其餘各詞類則除出現在子句末或句末輕聲之前讀本調外，以讀變調為原則。

3.4.1 名詞

3.4.1.1 人稱代名詞

人稱代名詞做主語或兼語時以讀變調為原則。例如：

8) 我知影矣！

9) 你叫伊莫出去。⁵

做領格時以讀變調為原則。例如：

10) 我的冊包

11) 阮老爸

做賓語時以讀輕聲為原則，讀本調則表示強調。例如：

12) 我欲送你。

13) 是欲送你，無欲送伊。

3.4.1.2 時間詞和處所詞

時間詞和處所詞的長詞依層級劃分為原則，各層級末字讀本調，其餘讀變調。例如：

14) 二空二一年四月二九，早起九點三十分四十秒

15) 台中市西區民生路二段四十一之三號三樓

⁵ 另有少數腔調人稱代名詞做主語時讀本調。

短詞則依音步劃分為原則，各音步末字讀本調，其餘讀變調。例如：

- 16) 三點半、三點二十、三工前、三年以後、娶某前、生因以後
 17) 神桌頂、神桌頂面、台北橋頭、台北橋頭前

3.4.1.3 其他名詞

除上列各類外，一般名詞以讀本調為原則，例如：

- 18) 原本掠準家己對臺灣原住民的文化已經有一點仔了解。
 其中的時間詞「原本」、代名詞「家己」和一般名詞「原住民、文化」皆讀本調。
 名詞做定語時讀變調，但與中心語之間插入「的」則不變調。例如：
 19) 王梨釋迦、古典音樂、宗教信仰、文化體驗
 20) 古典的音樂、宗教的信仰、文化的體驗

3.4.2 動詞

動詞後接賓語或補語時應變調。例如：

- 21) 食飯、拍球
 22) 電視播講風颱欲到矣。
 上例中的動詞「食、拍、播、講」皆讀變調。
 動詞之後不接賓語或補語時讀本調。⁶例如：

- 23) 飯先食才講。
 24) 先講先贏！。

3.4.3 形容詞

形容詞後接所修飾的名詞中心語時應變調。例如：

- 25) 紅花、好額人
 形容詞後附詞尾「的」則讀本調。例如：
 26) 紅色的花、好額的人

3.4.4 副詞

副詞後接所修飾的動詞、形容詞或副詞時應變調。例如：

- 27) 勢走、較緊行
 副詞所修飾的動詞前移，則讀本調。例如：
 28) 食緊拚破碗、一旦走拋拋

⁶ 包括賓語省略、前移或無賓語且動詞後不接補語。

3.4.5 數量詞

數量詞後接名詞中心語時應變調。例如：

- 29) 一蕊花、一欖大欖樟仔樹跔

數量詞搭配的名詞中心語前移或省略，則量詞不變調。例如：

- 30) 花一蕊五箍、一蕊五箍

3.4.6 時態助詞：著、過

時態助詞後接賓語時讀一般變調。例如：

- 31) 享受著微微仔吹的涼風

- 32) 接著手機仔了後

賓語前移或省略，則時態助詞讀輕聲。例如：

- 33) 手機仔接著了後

- 34) 阮攏毋捌經驗過

3.4.7 趨向補語：來、去、～來、～去

趨向補語在句尾、子句尾或輕聲前讀輕聲。例如：

- 35) 一蕊油桐花親像咧創治全款飄落來。

- 36) 伊早就行倚過去矣。

趨向補語不在句尾或子句尾時讀一般變調。例如：

- 37) 伊對褲袋仔搵出來準備欲聽的手機仔

- 38) 倒轉去伊原本的眠床

上例 35) 的趨向補語「落來」出現在句尾，36) 的「過去」出現在句尾輕聲之前，因此讀輕聲；例 37) 的趨向補語「出來」和 38) 的「轉去」後接賓語，因此讀一般變調。須特別注意的是，「來、去、出、入、過」等詞素，既可做為趨向補語，亦可做為一般動詞。當做為一般動詞使用時，即不讀輕聲。例如下表 2：

表 2 趨向補語與一般動詞的變調屬性比較示例

關鍵字眼	做一般動詞	做趨向補語
來	伊 <u>來</u> 過矣。	伊 <u>提</u> 來 ⁷ 矣。
去	伊 <u>去</u> 矣。	伊 <u>走</u> 去矣。
出	伊 <u>出</u> 來矣。	伊 <u>提</u> 出來矣。

⁷ 趨向補語「來」字，台灣閩南語通行腔在此讀固定低調輕聲，唯亦有少數腔調讀隨前變調輕聲。

關鍵字眼	做一般動詞	做趨向補語
入	伊 <u>入</u> 去矣。	伊 <u>行入</u> 去矣。
轉	伊 <u>轉</u> ⁸ 來矣。	伊 <u>提轉</u> 來矣。

上表各關鍵字做一般動詞時皆讀本調，⁹做趨向補語時則讀輕聲。

3.4.8 附帶考量

除上述主要原則外，超過五個字以上的複合詞常依組合層次劃分。例如：

39) 南部沿海地區

40) 本土語言教學

此外，成語和熟語視為一個單位，僅末字讀本調，其餘各字讀變調。例如：

41) 無聲無說、惹來惹去、惹神惹神

關聯性高的並列詞視為一個單位，偶然結合的並列詞則視為不同單位。例如：

42) 親像太平洋的海面光光燦燦、海水深深嬌嬌。

上例的「光光」和「燦燦」語意相近，可視為一個詞彙；「深深」和「嬌嬌」只是偶然結合，分別讀本調，有助於語意的理解。

4. 台灣閩南語的語言節奏

書面的文字雖是線性的組合，但就其語意而言，則往往具有多層次的組合結構。透過段落和標點的輔助，可以讓讀者適切地了解作者的本意。就口語表達來說，字音的長短和強弱，除了根源於本調的舒促，也必須配合變調的屬性。至於音節的延長或停頓，則可以用來展現語法結構的層次感，讓語意的傳達更加準確而自然。

4.1 語音的續接、延長和停頓

書面文字除了標點和段落的安排之外，看不出每個字的輕重緩急。標點和段落可以稍做彌補，來增強語意傳達的功能。口語陳述或朗讀，除了必須善用停頓來展現標點和段落的功能之外，在句中各詞的銜接，還必須適切地利用延長或停頓來進行更細緻的表達。

如前所述，閩南語的名詞和句末字通常讀本調，¹⁰其餘通常讀變調。變調屬性和語音的長短強弱息息相關，一般而言，本調既長又強，變調稍弱而短，輕聲最弱最短。但有時為

⁸ 動詞「轉」字，部分腔調有演變為輕聲的趨勢。

⁹ 其後若接處所補語時，自然應按 3.4.2 的規則變調。

¹⁰ 排除句尾輕聲之外的末字。

了凸顯語法結構，也可能延長變調字眼的時間；¹¹序列出現的各詞尾音的延長或停頓，也可以用來展現語意的連貫或斷離。¹²

4.2 語言節奏與變調屬性的配合

變調屬性不僅與語意的表達密切相關，在朗讀書面作品時，更須配合適當的語言節奏，才可以精確地表達文意。語言節奏和變調屬性與句法結構息息相關，違反語言的自然節奏，往往會讓聽者覺得彆扭，甚至造成語意的誤解。¹³有些書面文字的歧義句，透過準確的變調和節奏，即可區分其含義，例如表 3：

表 3 變調屬性對語意的影響示例

語句或子句	關鍵字眼	讀本調	讀變調
中國人真濟。	國	「中國」的人口很多。	（某地或全世界的）「中國人」很多。
美國總統權上大。	國	在「美國」，總統的權力最大。	（在某場合或全世界）「美國總統」的權力最大。
我無講你毋知。	講	（關於XX）我如果不說，你就不會了解。	我並沒說「你不了解。」這句話。
台灣毋願佢伊拚。	願	台灣人因為不甘心，所以跟他拼了。	台灣人不願意跟他拼。

上列各句的關鍵字眼若讀本調，則該字音必須配合拉長或停頓，以表達讀本調的涵義；若讀變調，則該字音必須配合快速續接其後字詞，而不宜拉長或停頓，以表達讀變調的涵義。否則便會造成語意的混淆。

4.3 語言節奏和語法單位長度的協調

如前所述，閩南語的狀動、動賓或數量名結構的詞彙或詞組，其前字副詞、動詞和數量詞皆讀變調。變調通常較弱且短，但當此類結構中的名詞之前附加了修飾語，或副詞修飾的動詞加了賓語或補語，往往會造成前後語法成分的長度相距懸殊。為了拉近這種差距，

¹¹ 參見 4.3 節。

¹² 參見下表 4。

¹³ 參見 4.4 節。

通常會將此類副詞、動詞和量詞的音節拉長或稍作停頓。例如：「老師講：明仔載毋免上課。」就語法結構而言，「明仔載毋免上課。」即為動詞「講」的賓語，其地位如同「講話」、「講廣東話」之中的「話」和「廣東話」。惟因賓語長度與動詞長度相距懸殊，在口語表達時，雖然「講」字仍維持變調的屬性，但通常會將其音節拉長。又如：在說「一蕊花」和「一蕊玫瑰花」時，都是「花」字讀本調、音最長；其餘各字讀變調、音較短。但當在說「一蕊予風吹袂落、予日曝袂薦的玫瑰花」時，「蕊」字的音節就會略加延長。

4.4 語言節奏對語意傳達的影響

書面文字若不經過語意分析，表面上並不能看出句中字詞跟前後字詞關聯性的疏密。但在朗讀文章時，則應先了解各句子的組合層次，配合適當的語言節奏，才能傳達精確的語意。朗讀或說話的語音，既不可不分長短強弱，也不能任意拉長或停頓。句子的結構，通常可以用二分法逐層分析。字音的停頓，最常出現在外層的分隔處；依此原則層層分析、層層誦讀，切忌在同一層內的字詞之間停頓過久，反而跟不同層次的相鄰字詞緊密續接。曾有綜藝節目以「若欲做朋友，愛誠懇做伙！」諧音「若欲做朋友，愛先睏做伙！」來製造笑點，由於本調和變調的巧妙組合，確實讓這兩句話調值變成完全相同。其間細微的差別乃在前者「誠」字音短，「懇」字略長；後者依 4.3 節所述原則，「先」字應略延長，而「睏」與「做伙」的關係密於其與「先」字的關係，因此不宜延長。由此可見，上述兩句在口語上仍是可以區分清楚的。

頓號在書面文字中的功能，在於區隔並列的幾個詞彙，以免混為一談。但就那些並列詞而言，其關係仍是相當緊密的。常聽朗讀者一遇到頓號，即完全停頓，如此決然切斷前後字詞的聯繫，反而容易造成語意的誤解。依個人語感，遇到此類情形，大抵可以拖延頓號前末字音長，再順勢銜接其後字詞，既可讓各詞區別清楚，又可以使其緊密連結，如此即可精確地傳達語意。

試舉一例，即可說明語言節奏對語意表達的細緻影響：

表 4 語言節奏對語意表達的影響示例

書面文字	口語表達要領	語意
我 <u>恁</u> 阮小弟、阿 <u>忠</u> 、阿 <u>良</u> 佢阿 <u>祥</u> 去台北。	「弟、忠、良」三字音拉長。	我帶著四個人，總共五人去台北。
我恁阮小弟阿 <u>忠</u> 、阿 <u>良</u> 佢阿 <u>祥</u> 去台北。	「阮小弟阿」四字快說，「弟」字不停頓、不延長，「忠、良」二字音拉長。	我小弟叫阿忠，我帶著三個人，總共四人去台北。

書面文字	口語表達要領	語意
我 <u>𪗇</u> 阮小弟，阿 <u>忠</u> 、阿 <u>良</u> 佢阿 <u>祥</u> 去 <u>台北</u> 。	「弟」字停頓，「忠、良」二字音拉長。	我（在家）帶我小弟，其餘三人去台北。
我 <u>𪗇</u> 阮小弟 <u>阿忠</u> ，阿 <u>良</u> 佢阿 <u>祥</u> 去 <u>台北</u> 。	「阮小弟阿」四字快說，「忠」字停頓，「良」字音拉長。	我（在家）帶我小弟阿忠，其餘兩人去台北。

語音的延長和停頓，足以展現語句的句法結構。上例四種語義，其各字變調屬性均無差別，不同之處僅在音節的長短和停頓，語音短暫的，表示與其後關係較為緊密，不宜分割；語音延長，表示其個體雖有差別，但其屬性相同，不宜完全斷離；語音完全停頓，則表示其間關係最為疏遠。

5. 結論

本文討論台灣閩南語連讀變調屬性的判別準則，並進一步探討變調屬性如何與語言節奏適切搭配，以傳達精確的語意。

總結本文要點如下：

- (1) 台灣閩南語次方言之間的聲調差異，主要在於本調和變調的調值。至於變調屬性，大體上相當一致。
- (2) 詞彙以末字讀本調、其前各字讀變調為原則。
- (3) 詞彙在句中以名詞讀本調、其餘讀變調為原則。
- (4) 動詞後接賓語或補語時讀變調，否則讀本調。
- (5) 形容詞後接所修飾的名詞中心語時讀變調，後接形容詞詞尾「的」則讀本調。
- (6) 副詞後接所修飾的動詞、形容詞或副詞時讀變調，被修飾的動詞前移則讀本調。
- (7) 數量後接名詞中心語時須變調，中心語前移或省略則讀本調。
- (8) 時態助詞後接賓語時須變調，賓語前移或省略時讀輕聲。
- (9) 趨向補語出現在句尾、子句尾或輕聲前時讀輕聲，否則讀一般變調。
- (10) 變調屬性的判別，有時必須兼顧相鄰字詞的字數、音步、熟稔度和關聯性。
- (11) 語言節奏必須與變調屬性適切配合才能傳達精確的語意。
- (12) 語言節奏為調節語法單位的長度，有時未必完全符合變調屬性的長度。
- (13) 語音的續接、延長或停頓，可以傳達細緻的語意區別。

參考文獻

- Cheng, Robert L. 1968. Tone Sandhi in Taiwanese. *Linguistics* 41: 19-42.
- 王水秀. 2002. 〈閩南語古詩吟唱及舞韻教學〉, 收錄於《新竹縣九十一年度母語（閩南語）教學國中小教師研習手冊》。新竹：新竹縣政府。
- 周長楫. 1991. 《閩南話與普通話》。北京：語文出版社。
- 林寶卿. 1992. 《閩南話教程》。廈門：廈門大學出版社。
- 洪惟仁. 1985. 《台灣河佬語聲調研究》。台北：自立晚報社。
- 連金發. 2000. 〈構詞學問題探索〉。收錄於《漢學研究》18 卷特刊: 61-78。
- 葉軍. 2001. 《漢語語句韻律的語法功能》。上海：華東師範大學出版社。
- 董忠司. 2002. 〈台灣（閩南語）語音簡說〉, 收錄於《九十一年度鄉土語言（閩南語）支援人員職前培訓班講義》。台北：教育部國教司。
- 盧廣誠. 2002. 《台閩語的詞法與句法》, <http://203.64.42.21/iug/Ungian/patlang/su-ku/su-ku.htm>。
- 蕭宇超. 2000. 〈臺灣閩南語之優選變調〉。收錄於《漢學研究》18 卷特刊: 25-40。

附錄 全國語文競賽閩南語朗讀文章變調屬性示例

阮欲共老師擱一个讚

林淑期

咱臺灣北部有一个美麗的所在，號做淡水；佇美麗的淡水有一間上嬌的學校，叫做水源國小；佇上嬌的水源國小裡，有世界上讚的老師，就是阮的導師杜老師啦！

阮欲共老師擱一个讚，因為伊講：「人親、塗親、家己的故鄉上蓋親。」所以，學校附近攏有阮做伙行踏的跂跡。上自然課的時，老師阮去學校後壁的溪仔觀察毛蟹、魚仔俗蝦仔，閣教阮做紀錄。毋但按呢，伊閣阮擊褲跔溪仔行去到水頭。阮才知影遮的水是對大屯山跔的石頭縫湫出來的，莫怪日本人佇1899年，就相著遮的好地理，佇遮起造「滬尾自來水廠」，是臺灣第一座淨水場喔！

阮欲共老師擱一个讚，因為伊發明一種無人有的旅行。逐禮拜阮全班攏愛陪一个同學怙步輦的轉去，閣順繼去□兜耍。以早便若放學，我攏孤一个人行全款的路，實在真無聊。這馬我心內充滿期待，期待逐禮拜三，會當去無全的所在。這款旅行，毋但奇妙閣趣味。尤其是陪阿翔轉去彼擺，阮家己提樹葉仔飼花鹿，閣相爭俗鹿仔握手。鹿仔真歡喜，敢若真歡迎阮這班喔！

阮欲共老師擱一个讚，因為伊阮完成一个夢想——去金門畢業旅行。是按怎阮會想欲去生疏的金門咧？彼是因為升六年仔的時，有一个對金門轉來的查某同學。寢頭仔，人攏笑阮：「睏罔睏，莫眠夢。」毋過老師共阮講：「有夢上嬌，希望相隨。」伊替阮做臺語歌，鼓勵愛唱歌的阮，家己唱歌出『CD』，閣去淡水碼頭走唱。會記得頭擺表演，一下看著挨挨陣陣的人，阮緊張甲心肝撲撲惱。毋過，當當阮唱出「阮兜蹄佇大屯山邊的水源橋跔，……一兩三四，歡歡喜喜讀冊去，……」一條閣一條阮這班的歌，心內就充滿勇氣俗期待。期待美夢成真，嘛感謝真心付出的老師。

坐佇飛行機頂，看著闊莽莽的臺灣海峽，阮佇心肝底大聲喝：「金門，阮來矣！」杜老師，多謝你！你是阮性命旅途中的貴人，用心予阮有無全款的學習經驗，阮一世人攏欲共你擱一个讚啦！

Tone Sandhi and Language Rhythm in Taiwanese Minnan Dialect

Luo Jiapeng

National Taichung University of Education

Abstract

The tonal system of Minnan dialect is quite similar with Chinese Language i.e. it comes with its original tones, tone sandhi and neutral tones. However, tone sandhi of numerous words in Minnan dialect is rather complicated compare to Chinese Mandarin. Despite the participants of *Taiwanese Minnan Language Competition* consistently shown the efforts in the aspect of reading and speech in recent years, there are still room for improvement in the aspect of tone sandhi. This study aims to investigate tones sandhi performances in *Taiwanese Minnan Language Competition*. In general, the key factors that determine accuracy of tone sandhi in Minnan dialect are word classes, phrasal categories (syntactic categories) as well as word order. Inaccuracy of tone sandhi in Minnan dialect does not only against the natural sense of the variety, it even causes semantics confusion in some circumstances. Therefore, this study focuses on discussions towards tone sandhi in Minnan dialect which associates closely with language rhythm for instance, an adjustable pitch length as well as tone intensity in original tones, tone sandhi and neutral tones. It is hoped that this study able to contribute to the field of Taiwanese Minnan dialect research and to all prospective participants, in particular.

Keywords: Taiwanese Minnan Dialect, Tone Sandhi, Language Rhythm